



HAL
open science

L'accentuation des noms des villes en anglais

Bruno Delaroche

► **To cite this version:**

Bruno Delaroche. L'accentuation des noms des villes en anglais. Nouvelle Revue d'Onomastique, 2010, 52 (1), pp.319-329. 10.3406/onoma.2010.1550 . hal-02471941

HAL Id: hal-02471941

<https://hal.science/hal-02471941>

Submitted on 9 Feb 2020

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

L'accentuation des noms des villes en anglais

Bruno Delaroche

Citer ce document / Cite this document :

Delaroche Bruno. L'accentuation des noms des villes en anglais. In: Nouvelle revue d'onomastique, n°52, 2010. pp. 319-329;

doi : <https://doi.org/10.3406/onoma.2010.1550>

https://www.persee.fr/doc/onoma_0755-7752_2010_num_52_1_1550

Fichier pdf généré le 04/04/2018

Bruno Delaroche
Université Rennes 2

L'accentuation des noms de ville en anglais

Introduction

Le but de la présente étude est de tenter de voir s'il existe des constantes au niveau de l'accentuation des toponymes en anglais permettant de dégager des régularités en ce qui concerne la place de l'accent tonique dans un toponyme composé présentant au minimum un terme immédiatement compréhensible, sans avoir à se reporter à un dictionnaire. Le cas des toponymes composés « transparents », ou « semi-transparentes », nous a semblé intéressant car, contrairement aux toponymes « opaques », ils intègrent des éléments, tels que des noms ou des adjectifs, porteurs de sens et donc plus ou moins facilement identifiables sans faire appel à l'étymologie.

En analysant des noms de ville ou de quartiers de ville, principalement choisis en Angleterre avec quelques exemples pris aux États-Unis, en Irlande, au Pays de Galles et en Écosse, nous verrons si l'accentuation de ces toponymes obéit aux mêmes règles que celles régissant les noms communs composés en anglais, ou si les caractéristiques fonctionnelles jouent un rôle dans le positionnement de l'accent. Les toponymes autres que ceux désignant des villes, ou des quartiers, ne seront pas traités ici car l'utilisation d'un terme générique, tel que les mots *Sea*, *Ocean*, *Mount*, *Lake*, etc., accompagnant le toponyme, peut avoir une incidence sur la place de l'accent.

En anglais l'accent tonique d'un mot est placé par défaut sur la première syllabe. Ce qui peut entraîner un déplacement de cet accent, c'est essentiellement la présence d'un préfixe ou d'un suffixe, ou lorsqu'on a affaire à un mot composé.

La majorité des noms de ville en anglais suit ce principe, qu'il s'agisse de toponymes simples ou complexes, transparents, semi-transparentes ou opaques :

'London, *'Bristol*, *'Edinburgh*, *'Derby*, *'Coventry*, *'Liverpool*, *'Winchester*,
'Peterborough, *'Washingborough*, *'Margate*, *'Shrewsbury*, *'Sheffield*,
'Gainsborough, *'Chippenham*, *'Chesterfield*, *'Chesterton*, *'Little,hampton*,
'Littleborough ou *'Little,borough* ...

Certains toponymes, en revanche, sont accentués sur d'autres syllabes que la première. *Carlisle* par exemple est accentué sur la deuxième syllabe, mais localement sur la première.

Dans le cas de *Wolverhampton*, l'accent est placé indifféremment sur la première ou la troisième syllabe. *Piccadilly* comporte un accent principal sur la troisième syllabe et un accent secondaire sur la première syllabe. *Aberdeen* est accentué sur la dernière syllabe, mais *Kirkcaldy* et *Tipperary* sont accentués sur l'avant dernière syllabe.

Notre étude portera majoritairement sur des noms de villes anglaises car l'accentuation des noms de villes américaines ne semble pas aussi systématique. Si un certain nombre d'entre elles portent un accent tonique sur la première syllabe, dans beaucoup de cas la place de cet accent varie énormément :

'Washington, 'Jackson,ville, 'Harrisburg, 'Providence, 'Charleston, 'Charlottesville, 'Houston, 'Portland, 'Dallas, 'Nashville, 'Detroit, 'Cleveland, 'Baltimore, 'Norfolk, 'Pittsburg, 'Middles,borough/'Middles,boro (accent sur la première syllabe).

Mais d'autres toponymes sont accentués sur la deuxième ou troisième syllabe, avec parfois un accent secondaire placé sur la première syllabe, comme dans les exemples suivants :

A'tlanta, Or'lando, Chi'cago, Se'attle, Mil'waukee, Mi'ami, Brook'haven, Co'lumbus, Sa'vannah, Gil'lette, To'peka, ,Monti'cello, Cincin'nati, ,India'napolis, ,Sacra'mento, ,Minne'apolis, ,Inde'pendence, ,Monter'rey, ...

En ce qui concerne les mots composés, l'accentuation obéit à plusieurs règles que nous rappellerons le moment venu. Les toponymes composés, qui feront l'objet de cette présentation, peuvent être formés en anglais selon plusieurs schémas :

Adjectif + nom, comme dans *Whitefield* ou *Little Rock*.

Nom + nom, comme dans *Birkenhead* ou *Moot Hill*.

Toponymes incluant un génitif, comme dans *Kingsbridge*, ou *Bishop's Cleeve*.

Toponymes composés de plus de deux constituants, comme dans *Normanton le Heath* ou *Standford in the Vale*.

Nous analyserons donc successivement ces différents modèles en établissant pour la plupart une différenciation entre toponymes soudés et non soudés et en faisant référence à leur structure fonctionnelle en reprenant la terminologie utilisée par Jonas Löfström et Betina Schnabel dans leur article de ce volume de *la Nouvelle Revue d'Onomastique* « Comment analyser et comparer les toponymes de différentes langues dans une perspective synchronique ».

1. Adjectif + nom

En anglais, dans les noms composés formés d'un adjectif et d'un nom, c'est le déterminant, c'est-à-dire le premier terme, qui porte l'accent principal, le déterminé (le second terme) perdant son accent ou voyant son accent s'estomper en accent secondaire, alors que dans les combinaisons adjectif + nom non-soudés, c'est en général le déterminé qui est accentué.

Ex : a 'greenhouse = une serre ; a green 'house = une maison verte ;

a 'blueberry = une myrtille ; a blue 'berry = une baie bleue

Les noms de ville composés d'un adjectif et d'un nom en anglais peuvent être classés dans plusieurs catégories en fonction du type d'adjectif présent dans le toponyme – adjectif de couleur, adjectif descriptif, points cardinaux.

L'accentuation des noms de ville en anglais

1.1. Adjectifs de couleur

1.1.1. Toponymes soudés

Ce type de toponymes suit en général la règle que nous venons de rappeler. Ils sont donc accentués en général sur la première syllabe du premier terme :

'*Whitechapel*, '*Whitehaven*, '*Whitefield*, '*Whitehall*, *Whitehouse* (Texas), '*Blackburn*, '*Blackpool*, '*Blackford*, '*Greenfield*, '*Greenwood*, '*Redfield*, '*Whitefriars* (nom évoquant les White friars, moines carmélites et leurs habits blancs).

Exception : *Black'friars* (du nom des frères prêcheurs dominicains portant des habits de couleur noire). Il est curieux de constater que malgré la similitude de construction entre *Whitefriars* et *Blackfriars*, l'un est accentué sur la première syllabe et l'autre sur la seconde.

1.1.2. Toponymes non-soudés

Contrairement à ce que nous avons vu avec les exemples du type *blue berry* et *green house*, structure dans laquelle l'accent tonique est placé sur le déterminé, dans les exemples qui suivent l'accent tonique porte sur le premier élément, peut-être parce qu'il s'agit de noms propres apparentés à des concepts comme *blueberry*, qui désigne un fruit particulier de couleur bleutée et non pas un terme générique applicable à tous les types de baies bleues.

'*White House* (ville du Tennessee et Résidence du Président des États-Unis)

'*White Hall* (villes de l'Arkansas et de l'Illinois)

Dans tous les toponymes mentionnés ci-dessus dans les sous-chapitres 1.1.1 et 1.1.2, le schéma fonctionnel est du type As + Ag.

1.2. Adjectifs descriptifs

Un grand nombre de noms de ville en anglais comportent des adjectifs descriptifs comme « new », « old », « long », « broad », « great », « high », ... (neuf, vieux, long, grand [par la taille ou au sens figuré], haut...), ou faisant référence à une caractéristique géologique ou climatique du lieu considéré, comme *stony* (pierreux), *sandy* (sablonneux), *fenny* (marécageux), *dry* (sec), *cold* (froid) etc., comme le souligne Kenneth CAMERON dans son ouvrage sur les toponymes britanniques *English Place Names*, p. 104.

1.2.1. Toponymes soudés

Ici encore le principe des noms composés que nous avons vu avec le mot « *greenhouse* » prédomine, ces toponymes étant majoritairement accentués sur la première syllabe du mot :

'Newhaven, 'Newmarket, 'Newport, 'Newbury, 'Oldbury, 'Highgate, 'Highwood, 'Highbridge, 'Greathead, 'Greatheart, 'Littlehampton, 'Longfield, 'Longview, 'Longford, 'Longwood, 'Broadview, 'Broadfield, 'Broadway, 'Dryburgh ...

Le schéma fonctionnel de ces toponymes est du type As + Ag.

1.2.2. Toponymes non-soudés

Comme pour les adjectifs de couleurs, dans les noms de ville incluant un adjectif descriptif composé de deux termes non-soudés l'accent porte sur le second terme, le premier terme ayant vraisemblablement à l'origine toujours sa valeur d'adjectif. Ce type de toponymes est essentiellement composé selon le schéma As + Pg :

Long 'Eaton, New 'Orleans, New 'Romney, New 'York, Great 'Yarmouth, High 'Wycombe, Old 'Fletton, Stony 'Stratford, Stony 'Middleton, Dry 'Drayton, Dry 'Doddington,

En revanche '*Little Rock* (As + Ag), est accentué sur le premier terme. Peut-être parce que le second terme est un nom commun, alors que dans les exemples précédents il s'agissait de noms propres.

1.3. Points cardinaux

1.3.1. Toponymes soudés

Ce type de toponymes fonctionne comme ceux composés avec un adjectif descriptif présentés au-dessus. Les toponymes soudés portent donc majoritairement un accent tonique sur la première syllabe du terme :

'Northbridge, 'Northbrook, 'Northfield, 'Southgate, 'Southport, 'Southbridge, 'Southwold, 'Southsea, 'Eastwood, 'Westfield, (As + Ag), 'Westmorland, 'Eastbourne, (As + Pg).

Exceptions : *Westminster* pour lequel l'accent peut porter soit sur la première syllabe, soit sur la deuxième. Par ailleurs, *South'end, South'ampton, North'ampton* sont accentués sur la deuxième syllabe.

1.3.2. Toponymes non-soudés

Pour ces toponymes, l'accent porte sur la première syllabe du second terme, comme pour la majorité des noms communs construits avec un adjectif qui décrit la nature du nom. Comme pour les composés soudés, le schéma fonctionnel peut être soit As + Ag, soit As + Pg :

South 'Haven, South 'Bend, South 'Bay, South 'Shields, (As + Ag).

South 'Berwick, South 'Boston, South 'Barwon, East 'Lyme, West 'Caldwell, West 'Brookfield (As + Pg).

2. Nom + nom

En anglais l'accentuation des noms composés constitués de deux noms dépend de plusieurs facteurs, mais la plupart du temps l'accent porte sur le premier terme, que les mots soient soudés ou non soudés. C'est le cas notamment lorsqu'il y a présence d'un mot à valeur de suffixe, (comme *-man*, *-woman*, *-person*, *-berry*, *-day*, *-folk*, *-house*, *-time*, *-ware*, *-land* [*'night-time* (la nuit), *'chairman* (président), *'kinfolk* (ou *'kinsfolk*, membre de la famille), *'glassware* (verrerie), *'glasshouse/'greenhouse* (serre)...]). Cette présence d'un suffixe se retrouve également en anglais (ainsi que dans d'autres langues) dans certains toponymes, comme le rappelle l'auteur de l'ouvrage *Theory and Typology of Proper Names*, (Willy VAN LANGENDONK, 2007, page 205). L'accent tonique est également placé sur le premier terme dans les noms dont le second élément désigne un agent formé d'un verbe accompagné du suffixe « er », comme *'bookseller* (libraire), ou un agent formé d'un verbe et d'un suffixe en « ing », comme *'fox-hunting* » (chasse au renard), ou dans les noms composés d'un verbe combiné à un complément, comme *'passport*, les noms composés qui comportent un mot en « in »g comme premier élément, comme *'rocking-chair*, ou encore les noms composés dont le premier élément caractérise le second, comme *'skinhead*.

Les toponymes faisant partie de cette catégorie peuvent être composés de noms communs ou d'un terme générique accompagné d'un propre, le nom commun pouvant se trouver en première ou seconde position dans le nom de lieu ainsi constitué. Parmi les termes génériques les plus courants dans ce genre de formation, on trouve des mots désignant des constructions, comme *bridge* (pont), *church* (église), *minster* (monastère), *castle* (château), des noms faisant référence à la topographie, comme *wood* (forêt), *field* (champ), *dale* (vallée), *marsh* ou *fen* (marais), *hill* (colline), *cliff* (falaise), *mouth* (estuaire), ou encore des termes comme *port* ou *harbour* (port). Les termes désignant des fonctions (politiques ou ecclésiastiques) sont également nombreux dans les toponymes transparents ou semi-transparentes : *king*, ou la forme latine *regis* (roi), *queen* (reine), *knight* (chevalier), *abbot* (abbé), *priest* (prêtre), *bishop* (évêque), ainsi que les toponymes associés à des noms de saints.

2.1. Toponymes soudés

L'accent porte dans la majorité des cas sur la première syllabe du premier terme, quel que soit le schéma fonctionnel des toponymes considérés :

'Bridgeport, *'Bridgewater* (ville des États-Unis) et *'Bridgwater* (ville d'Angleterre),
'Bridge-view, *'Bridgetown*, *'Bridgeburg*, *'Fordingbridge*, *'Ivybridge*, *'Stone,haven*,
'Maiden,head, *'Maidstone/'Maid,stone* (As + Ag).

En revanche *Bridg'end* est accentué sur le second constituant, peut-être parce que le point de vue n'est pas le même que dans les autres exemples comportant le mot *bridge*, ou en raison de l'élision du e de *bridge*. Quant à *Birkenhead*, le dictionnaire américain *Merriam-Webster's Geographical Dictionary* indique deux accentuations possibles : un accent principal sur la première syllabe du mot et un accent secondaire sur le second

constituant ou l'inverse, alors que l'*English Pronouncing Dictionary* de Daniel JONES place l'accent principal sur *head* et un accent secondaire sur la première syllabe du toponyme.

'*Avondale*, et '*Avonmouth* constitués de Ps + Ag, ainsi qu''*Ashbourne* et '*Ashburton* (As + Pg) sont eux aussi accentués sur le premier terme.

2.2. Toponymes non-soudés

Comme dans le cas des noms de ville comportant des points cardinaux et constitués de deux composants non-soudés, les toponymes composés de deux noms (nom propre + nom commun ou nom commun + nom propre), sont en général accentués sur le second constituant :

Market 'Rasen, *Market* 'Deeping, *Priest* 'Weston, Ag + Pg

Astley 'Abbots, *Bognor* 'Regis, *Lynn* 'Regis, *Lyme* 'Regis, Ps + Ag.

Dans le cas de ces deux derniers exemples, nous pouvons faire remarquer que le *Merriam-Webster's Geographical Dictionary* indique deux accents (un sur la première syllabe de chacun des termes), alors que le JONES ne donne qu'un seul accent sur le second constituant.

Downham 'Market et *Walton* 'Heath, constitués de Pg + Ag, suivent le même principe de l'accent tonique placé sur le second élément qui rappelle ce qui se passe en anglais dans les composés comportant un adjectif et un nom comme dans *short* 'circuit (*court-circuit*), *full* 'moon (*pleine lune*), *public* 'bar, etc.

La même chose se produit pour les noms de ville en anglais comportant le mot *Saint* :

Saint 'Albans, *Saint* 'Andrews, *Saint* 'Paul, *Saint* 'Peter, Ag + Pg

3. Toponymes incluant un génitif

Les noms de ville incluant un génitif, qu'il soit soudé ou non, ne sont pas rares en anglais. Dans les noms communs composés, qui comportent un génitif qui n'est plus séparé, l'accentuation est régulièrement à gauche :

'*craftsman* (*artisan*), '*foolscap* (*papier ministre*), '*kinsfolk* (*membres de la famille*), '*statesman* (*homme d'État*), etc.

3.1. Toponymes soudés

Comme les noms communs que nous venons de mentionner, les noms de ville (ou de quartiers de ville) en anglais qui adoptent cette graphie sont généralement accentués à gauche, et sont d'ailleurs souvent constitués de deux noms communs. On retrouve dans ces toponymes le même genre de termes génériques que ceux mentionnés plus haut dans le chapitre 2.

'*Bishopsgate*, '*Bishopston*, '*Kingston*, '*Queensbury*, '*Kingswood*, '*Kingsborough*, '*Knights-bridge*, '*Abbotsford*, As + Ag.

3.2. Toponymes non-soudés

D'autres noms de ville, en revanche, ont conservé la forme séparée du génitif, avec parfois une double orthographe, le S marquant le génitif pouvant être collé au nom ou séparé par une apostrophe comme dans la graphie classique. La disparition de l'apostrophe tient peut-être à des raisons purement pratiques de facilité d'emploi à l'écrit, étant donné qu'à l'oral la différence d'orthographe n'est pas perceptible.

King's 'Norton/Kings 'Norton ("Le Norton du roi") *Bishop's 'Norton/Bishops 'Norton* ("le Norton de l'évêque"), *King's 'Lynn, Bishop's 'Stortford, Kings 'Walden/Kings 'Walden, Abbot's 'Barton* ("le Barton de l'abbé"), *Abbot's 'Bromley, As + Pg.*

King's 'Cliffe/Kings 'Cliffe, As + Ag.

,Martha's 'Vineyard, (accent secondaire sur la première syllabe du premier terme),
Ps + Ag.

Comme dans les génitifs déterminatifs en anglais, ces toponymes sont accentués à droite, indépendamment de leur schéma fonctionnel.

4. Toponymes de plus de deux constituants

En plus des toponymes de forme courante formés par l'ajout de préposition comme *under* (sous), *on/upon* (sur), *in* (en/dans) ou *by* (près de), certains noms de villes en anglais présentent des constructions plus originales, soit la simple juxtaposition de plusieurs termes (trois ou quatre), soit des éléments reliés par le mot *le* (parmi le/les), *juxta* (forme latine de *by*), *super* ou *atte/at* (au/à la). Ce type de toponymes comprend souvent deux accents, un accent secondaire sur le premier terme et un accent principal sur le dernier :

,Stockton on the 'Forest, ,Stockton-on-'Tees, Heddon on the 'Wall, ,Preston upon the 'Weald (*Preston [le village des prêtres] dans la lande*), *,North Weald 'Basset, ,Harrow on the 'Hill, ,Welton le 'Marsh* (*Welton des marais*), *,Welton le 'Wold* (*Welton dans la lande*), *Newton in 'Mackerfield, ,Newton-le-'Willows* (*la ville neuve parmi les saules*), *,Normanby-le-'Wold* (*Normanby dans la lande*), *,Weston-super-'Mare, ,Newcastle-,under-'Lyme*, (deux accents secondaires), *Clayton-le-'Moors, ,Houghton-le-'Spring, ,Houghton-le-'Side, ,Havering-atte-'Bower* (*Havering à la résidence du roi*), *,Langton-juxta-'Partney, ,Newton Saint 'Loes.*

On assiste en fait avec ces toponymes à un déplacement de l'accentuation de la gauche vers la droite. Si on prend le cas de *Stockton*, par exemple, l'accent tonique porte sur la première syllabe, alors que dans *Stockton-on-Tees* cet accent s'est transformé en accent secondaire et l'accent principal porte sur le dernier élément. Ce phénomène est courant avec les noms de ville ou de quartiers de ville lorsque le toponyme est suivi d'un terme qui peut désigner un lieu mais pas exclusivement :

Picca'dilly → *,Piccadilly 'Circus, 'Hampstead* → *,Hampstead 'Heath, ,Hyde 'Park* → *,Hyde ,Park 'Corner, 'Hampton* → *,Hampton 'Court 'Chester* → *,Chester-le-'Street, 'Canterbury* → *,Canterbury 'Tales.*

'New,castle → ,*Newcastle upon 'Tyne*, *New 'York* → ,*New York 'City*,
'Washington → ,*Washington ,D'C*, *'Madison* → ,*Madison 'Avenue*

5. Tableaux récapitulatifs

Le tableau suivant met en évidence les régularités que nous avons pu observer en ce qui concerne la place de l'accent tonique dans les toponymes soudés et non-soudés, classés en fonction des termes qui les composent (adjectif, nom, etc.). Les chiffres 1 et 2 indiquent quel constituant est accentué dans le toponyme.

5.1. Accentuation lexicale du toponyme par rapport au nombre de constituants (soudé et non-soudé comparé)

Nom	Constituant accentué	
	Toponyme soudé	Toponyme non-soudé
Whitefield	1	
Whitehaven	1	
Greenwood	1	
Blackpool	1	
Little Rock		1
White House		1
White Hall		1
Newhaven	1	
Longview	1	
Highbridge	1	
Littlehampton	1	
Littleborough	1	
Middlesbrough	1	
Middlesborough	1	
New Romney		2
Long Eaton		2
New York		2
Middleton Stoney		2
Northbridge	1	
Southport	1	
Westfield	1	
Southampton	2	
Northampton	2	
South Haven		2
South Bend		2
South Berwick		2

L'accentuation des noms de ville en anglais

Nom	Constituant accentué	
	Toponyme soudé	Toponyme non-soudé
Hawthornden	1	
Bridgeport	1	
Ivybridge	1	
Summerfield	1	
Winterbourne	1	
Avondale	1	
Kidderminster	1	
Water Newton		2
Priest Weston		2
Astley Abbot		2
Saint Albans		2
Bishopsgate	1	
Knightsbridge	1	
Kingston	1	
Beaconsfield	1	
King's Norton		2
Bishop's Norton		2
Stockton on the Forest		4
Stockton on Tees		3
Newton-le-Willows		3

5.2. Accentuation lexicale par rapport au type fonctionnel des constituants

Le tableau ci-dessous présente quel terme est accentué dans le toponyme, ainsi que le type fonctionnel des constituants.

Nom	Constituant accentué	Type fonctionnel
Whitechapel	1	As + Ag
Blackpool	1	As + Ag
Greenfield	1	As + Ag
Whitefriars	1	As + Ag
Blackfriars	2	As + Ag
White House	1	As + Ag
White Hall	1	As + Ag

Nom	Constituant accentué	Type fonctionnel
Oldbury	1	As + Ag
Highbridge	1	As + Ag
Newhaven	1	As + Ag
New Haven	2	As + Ag
New Romney	2	As + Pg
New York	2	As + Pg
Great Yarmouth	2	As + Pg
Little Rock	1	As + Ag
Westfield	1	As + Ag
Northbridge	1	As + Ag
Southport	1	As + Ag
Southampton	2	As + Ag
Southend	2	As + Ag
Eastbourne	1	As+ Pg
South Haven	2	As + Ag
South Shields	2	As + Ag
South Berwick	2	As + Pg
Bridgewater	1	As + Ag
Bridgeport	1	As + Ag
Ivybridge	1	As + Ag
Avondale	1	Ps + Ag
Market Rasen	2	As + Pg
Chipping Norton	2	Ps + Pg
Lyme Regis	2	As + Pg
Saint Albans	2	As + Pg
Bishopsgate	1	As + Ag
Kingston	1	As + Ag
Kingswood	1	As + Ag
King's Norton	2	As + Pg
Bishop's Norton	2	As + Pg
King's Cliffe	2	As + Ag
Stockton on the Forest	4	Pg+prep+art+Ag
Stockton on Tees	3	Pg + prep + Ps
Norton-le-Willows	3	Pg + prep + Ag
Walton on the Hill	4	Pg+prep+art+Ag

En guise de conclusion

Nous pouvons dire que, contrairement à ce qui se passe dans d'autres langues, comme en allemand par exemple, l'accentuation des noms de villes anglaises composés

de plusieurs termes transparents ou semi-transparentes (soudés ou non soudés) n'est pas affectée par le nombre de syllabes que compte le toponyme. L'accentuation de ce type de toponymes suit en général les règles qui s'appliquent en anglais aux noms composés, avec quelques exceptions, et dépend de la nature morphosyntaxique du toponyme considéré. Les toponymes soudés sont en général accentués sur le premier terme, alors que les toponymes non-soudés sont le plus souvent accentués sur le deuxième terme ou à droite pour les noms de plus de deux éléments (voir tableaux ci-dessus). On peut également remarquer que les noms de villes composés d'éléments non soudés sont souvent de type As + Pg, mais ils peuvent aussi être de type Ps + Pg, As + Ag, ou intégrer une préposition. Certains noms de ville formés de composés soudés ont également le type de schéma fonctionnel As + Ag. Si le type fonctionnel peut orienter le choix du locuteur lorsqu'il ne sait pas précisément quelle syllabe est accentuée dans un toponyme de ce genre, l'analyse de sa structure (soudée ou non-soudée) semble en fait être un élément plus déterminant encore.

Certains noms de villes américaines suivent également ce modèle, comme nous avons pu le voir avec les quelques exemples cités dans cette étude, mais une étude plus complète mériterait d'être consacrée à ces toponymes.

Bibliographie

- CAMERON, Kenneth. 1996. *English Place Names*. Londres : B.T. Batsford Ltd (n^{lle} éd. 2001).
- JONES, Daniel. 1997. *English Pronouncing Dictionary*. Cambridge : Cambridge University Press (15^e éd. par Peter Roach & James Hartman).
- Merriam-Webster's Geographical Dictionary*. 1997. Springfield, Massachusetts, U.S.A. : Merriam-Webster Incorporated.
- VAN LANGENDONCK, Willy. 2007. *Theory and Typology of Proper Names*. Berlin ; New York : Mouton de Gruyter.